

# E DIN EN 1757:2020-12 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2020-11-06

Sicherheit von Flurförderzeugen - Hochhubwagen mit manueller Steuerung durch einen gehenden Bediener; Deutsche und Englische Fassung prEN 1757:2020

Safety of industrial trucks - Pedestrian controlled manual platform trucks; German and English version prEN 1757:2020

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	7
4 Anforderungen .....	7
4.1 Ausführung und Konstruktion, Handhabungskräfte .....	7
4.2 Fahren, Lenken.....	8
4.2.1 Allgemeines .....	8
4.2.2 Deichsel .....	8
4.2.3 Bügel zum Schieben und Ziehen .....	9
4.3 Räder und Rollen.....	9
4.3.1 Spezifikationen .....	9
4.3.2 Radschutz.....	9
4.4 Feststellbremse.....	10
4.5 Standsicherheit.....	10
4.6 Schutz gegen Quetsch- und Scherstellen.....	10
4.7 Ecken und Kanten .....	10
5 Verifikation der Sicherheitsanforderungen und/oder Sicherheitsmaßnahmen .....	10
5.1 Allgemeines .....	10
5.2 Konstruktionsprüfung am Baumuster eines Plattformwagens .....	11
5.2.1 Allgemeines .....	11
5.2.2 Verifikation der Struktur .....	11
5.2.3 Verifikation der bauart- und konstruktionsbedingten Kräfte .....	11
5.2.4 Verifikation der Feststellbremse .....	11
5.2.5 Verifikation der Standsicherheit.....	11
5.3 Verifikation der Funktion jedes Exemplars.....	11
5.3.1 Allgemeines .....	11
5.3.2 Kontrolle .....	11
5.3.3 Dynamischer Versuch .....	11
6 Benutzerinformation .....	12
6.1 Allgemeines .....	12
6.2 Betriebsanleitungen-Aufkleber oder Handbuch.....	12
6.2.1 Allgemeines .....	12
6.2.2 Allgemeine Anforderung.....	12
6.2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	12
6.2.4 Restrisiken .....	12
6.2.5 Verbotene Verwendung .....	12
6.2.6 Anleitung zur Wartung und Instandhaltung des Plattformwagens .....	13
6.2.7 Angaben für den Transport.....	13
6.3 Mindestkennzeichnung .....	13

6.3.1	Hinweisschilder .....	13
6.3.2	Warnhinweise .....	13
6.3.3	Sprachen.....	13
Anhang A (normativ) Methode zur Ermittlung der Kräfte (F) .....		14
A.1	Versuchsbedingungen .....	14
A.2	Ermittlung der Kraft beim Anfahren und beim Rollen .....	14
A.3	Ermittlung der Lenkkraft .....	14
A.3.1	Lenkung über Deichsel .....	14
A.3.2	Lenkung über horizontale oder vertikale Bügel.....	15
Anhang B (normativ) Standsicherheitsversuche für Mitgänger-Plattformwagen.....		17
B.1	Prüfbedingungen.....	17
B.2	Akzeptanzkriterien .....	17
B.3	Beschreibung der Versuche .....	17
B.3.1	Dynamischer Versuch in Längsrichtung.....	17
B.3.2	Statische Versuche.....	18
Anhang C (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen.....		21
Literaturhinweise .....		23